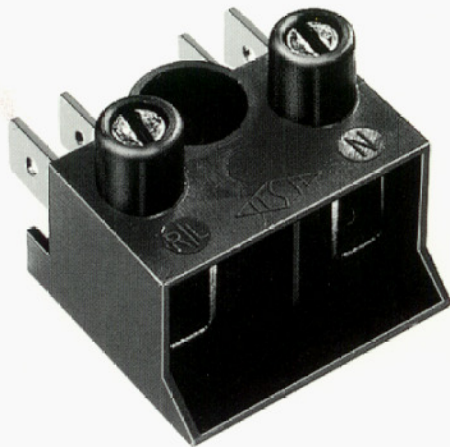


Geräte-
ANSCHLUSS-
und
VERTEILER-
LEISTEN

hergestellt nach
CEE 10 und 11
VDE 0720 und 0730



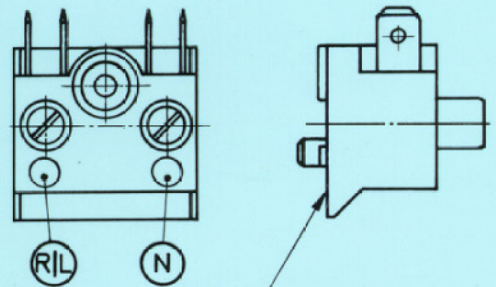
**TERMINAL
BLOCKS**

MADE FOR PROFESSIONALS



simple, solid, well priced

according to

CEE 10 and 11
VDE 0720 and 0730



hier CSA-Aufschriften
here CSA-inscriptions * ici légende CSA

Ⓢ   300V-B 30A 10AWG 1.2 Nm



Hans Simon KG

BORNIERS

FAITS POUR DES
PROFESSIONNELS

simples, solides, bon marchés

conformes à

CEE 10 et 11
VDE 0720 et 0730

KONTAKTTRÄGER-MATERIAL

plastic material
matière plastique

PA 6.6

UL approbiert
UL approved
approuvé par UL

BRENNVERHALTEN
burning class
auto-extinguible suivant

UL 94 - V2

GLÜHDRAHTPRÜFUNG
glow wire test acc. to
l'essai au fil incandescent suivant
IEC 695-2-1

960° C

KRIECHSTROMFESTIGKEIT
leakage current resistance
résistance au courant superficiel de fuite
IEC 112

CTI 600

FORMBESTÄNDIGKEIT
stability of shape
résistance à la chaleur
ISO 75 A, DIN 53461

100° C

KONTAKT-MATERIAL

conductive material
matériaux de contact

Bestellnummern-Code
part-number code
code référence

Messing blank
brighi brass
laiton brut

... .. **800**

Messing verzinkt
tin plated brass
laiton étamé

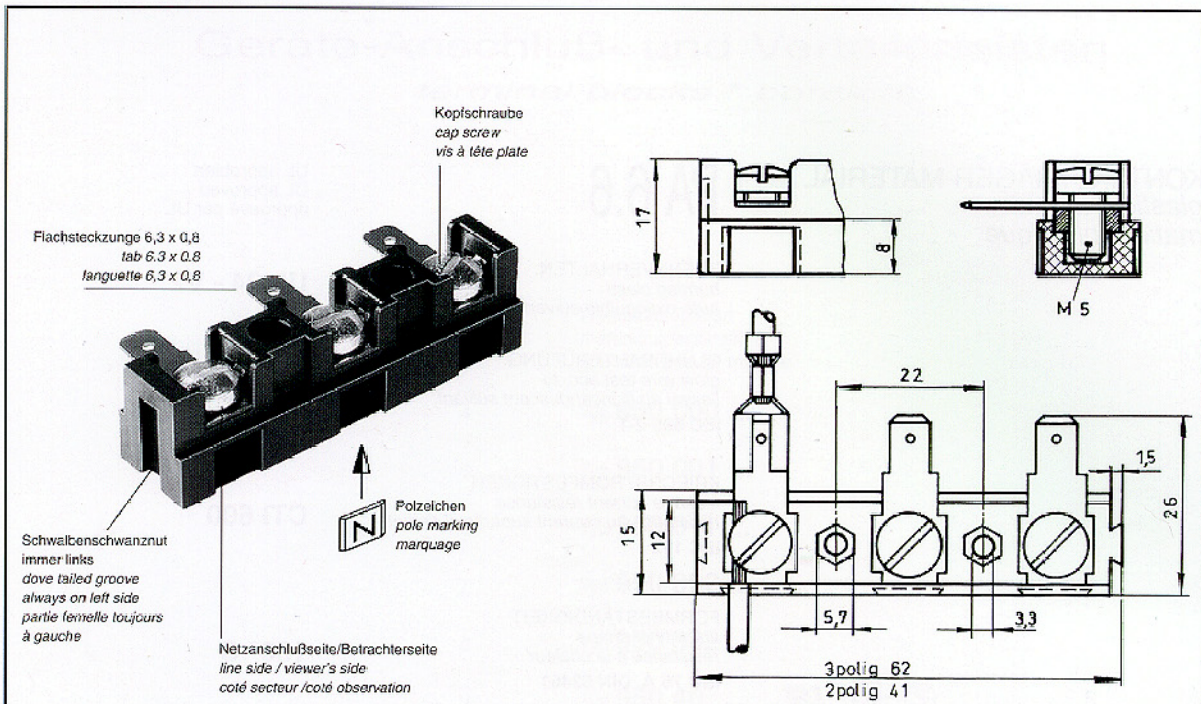
... .. **801**

Stahl verzinkt
tin-plated steel
acier étamé

... .. **861**

Stahl vernickelt
nickel plated steel
acier nickelé

... .. **864**



anreihbare
Geräte-Anschlußleiste
Typ 950 000 ...
Flachklemme 25A, 380V AC

alignable
terminal block
type 950 000 ...
flat terminal 25A, 380V AC

juxtaposable par emboîtement
bornier
type 950 000 ...
à borne plate 25A, 380V AC

Netzseitig: Klemme mit Kopfschraube
Geräteseitig: 1 Flachsteckzunge 6,3 x 0,8
Pole: ab 2 polig in jeder erwünschten Polzahl. Polbestückung *auch in Kombination* mit den Typen 950 001 ... bis 950 003 ..., 950 011 ... bis 950 033 ... in beliebiger Reihenfolge. Jeder Pol ist mit Polzeichen markierbar.
Zur Verfügung stehen ab Lager:
R, S, T, N, ⊕, 1 - 9.
Polbezeichnungen von links nach rechts.
Bitte nennen Sie uns Ihre Anforderung.

line side: terminal with cap screw
appliance side: 1 tab 6,3 x 0,8
poles: from 2 poles in any desired number. Pole complementation *also in combination* with types 950 001 ... to 950 003 ..., 950 011 ... to 950 033 ... in any wanted order. Each pole may be marked with a pole marking.
Deliverable ex stock:
R, S, T, N, ⊕, 1 - 9.
Pole markings from left to right.
Please send us your requirements.

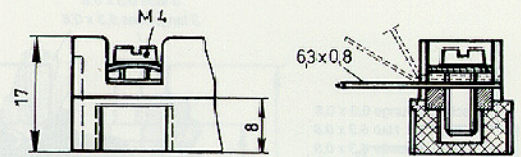
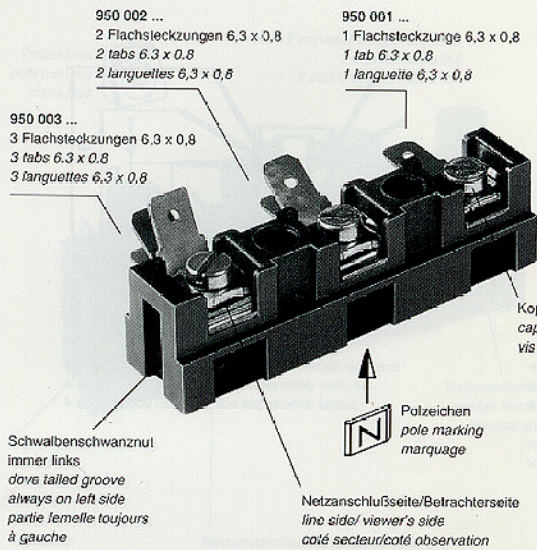
côté secteur: borne à vis tête plate
côté appareils: 1 languette 6,3 x 0,8
pôles: livrables à partir de 2 pôles pour nombres de pôles à la demande. Equipement des pôles *également en combinaison* avec les types 950 001 ... à 950 003 ..., 950 011 ... à 950 033 ... dans l'ordre désiré.
Chaque pôle peut être repéré par plaquette de marquage.
Nous avons à disposition:
R, S, T, N, ⊕, 1 - 9.
Marquage des pôles de la gauche vers la droite.
Indiquez nous vos exigences.

KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive		Bestell-Nr. référence part-number
	Messing blank bright brass laiton brut	950 000 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 000 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickelé	950 000 864

Bestell-Beispiel
3 polige Geräte-Anschlußleiste mit Kontaktteilen aus Ms verzinkt: 3 x 950 000 801
Falls Polbezeichnung gewünscht:
3 x 950 000 801 / R / N / ⊕

Ordering example
3 pole terminal block with conductive material of tin-plated brass:
3 x 950 000 801
If pole markings wanted:
3 x 950 000 801 / R / N / ⊕

Exemple pour commande
3 pôles avec contacts laiton étamé:
3 x 950 000 801
Si le marquage des pôles est désiré:
3 x 950 000 801 / R / N / ⊕



sonstige Abmessungen siehe Typ 950 000 ... Seite 4
all other dimensions see type 950 000 ... page 4
autres dimensions voir type 950 000 ... page 4

anreihbare

Geräte-Anschlußleiste

Typ 950 001 ...

Flachklemme mit Anschlußscheibe
25A, 380V AC

Netzseitig: Klemme mit Kopfschraube
und Anschlußscheibe

Geräteseitig: 1 bis 3 Flachsteckzungen
6,3 x 0,8

Pole: ab 2 polig in jeder erwünschten Pol-
zahl. Polbestückung *auch in Kombi-
nation* mit den Typen 950 000 ...,
950 011 ... bis 950 033 ... in beliebi-
ger Reihenfolge.
Jeder Pol ist mit Polzeichen markier-
bar.

Zur Verfügung stehen ab Lager:

R, S, T, N, \oplus , 1 - 9.

Polbezeichnungen von links nach
rechts.

Bitte nennen Sie uns Ihre Anforderung.

alignable

terminal block

type 950 001 ...

flat terminal with junction disc
25A, 380V AC

line side: terminal with cap screw and
junction disc

appliance side: 1 to 3 tab 6,3 x 0,8

poles: from 2 poles in any desired num-
ber. Pole complementation *also in
combination* with types 950 000 ...,
950 011 ... to 950 033 ... in any
wanted order.
Each pole may be marked with a
pole marking.

Deliverable ex stock:

R, S, T, N, \oplus , 1 - 9.

Pole markings from left to right.

Please send us your requirements.

juxtaposable par emboîtement

bornier

type 950 001 ...

à borne plate avec rondelle
25A, 380V AC

coté secteur: borne à vis tête plate avec
rondelle

coté appareils: 1 à 3 languette 6,3 x 0,8

pôles: livrables à partir de 2 pôles pour
nombres de pôles à la demande.
Équipement des pôles *également
en combination* avec les types
950 000 ..., 950 011 ... à
950 033 ... dans l'ordre désiré.
Chaque pôle peut être repéré par
plaquette de marquage.

Nous avons à disposition:

R, S, T, N, \oplus , 1 - 9.

Marquage des pôles de la gauche
vers la droite.

Indiquez nous vos exigences.

KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive		Bestell-Nr. référence part-number	KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive		Bestell-Nr. référence part-number
	Messing blank bright brass laiton brut	950 001 800		Messing blank bright brass laiton brut	950 003 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 001 801		Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 003 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickelé	950 001 864		Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickelé	950 003 864
	Messing blank bright brass laiton brut	950 002 800			
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 002 801			
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickelé	950 002 864			

Bestell-Beispiel

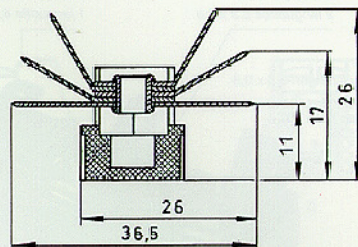
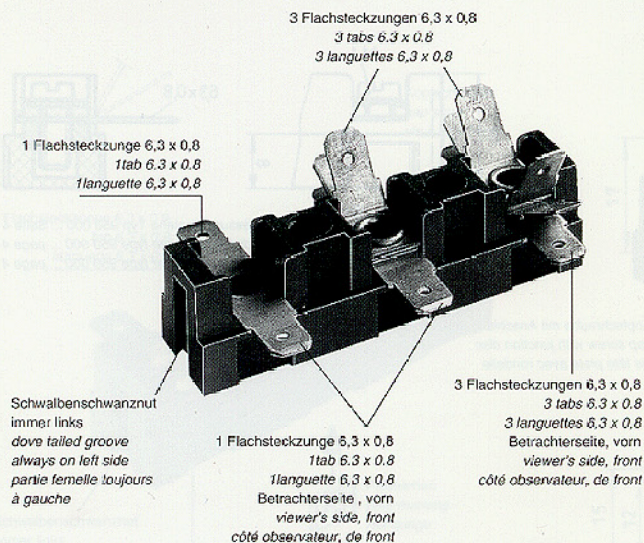
3 polige Geräte-Anschlußleiste mit Kontaktteilen aus
M5 verzinkt mit 1, 2 und 3 Flachsteckzungen:
950 001 801, 952 002 801, 952 003 801.
Falls Polbezeichnung gewünscht:
952 001 801 N, 952 002 801 @, 952 003 801 R.

Ordering example

3 pole terminal block with conductive material of tin-
plated brass with 1, 2 and 3 tabs:
950 001 801, 952 002 801, 952 003 801.
If pole markings wanted:
952 001 801 N, 952 002 801 @, 952 003 801 R.

Exemple pour commande

3 pôles avec contacts laiton étamé avec 1, 2 et 3 lan-
guettes:
950 001 801, 952 002 801, 952 003 801.
Si le marquage des pôles est désiré:
952 001 801 N, 952 002 801 @, 952 003 801 R.



sonstige Abmessungen siehe Typ 950 000 ... Seite 4
all other dimensions see type 950 000 ... page 4
autres dimensions voir type 950 000 ... page 4

anreihbare
Geräte-Verteilerleiste
Typ 950 011 ...

Bestückung: Flachsteckzungen 6,3 x 0,8

Pole: ab 2 polig in jeder erwünschten Polzahl. Polbestückung *auch in Kombination* mit den Typen 950 000 ... bis 950 003 ..., 950 101 ... bis 950 103 ... in beliebiger Reihenfolge. Jeder Pol ist mit Polzeichen markierbar.

Zur Verfügung stehen ab Lager:
R, S, T, N, \oplus , 1 - 9.

Polbezeichnungen von links nach rechts.

Bitte nennen Sie uns Ihre Anforderung.

alignable
terminal block
type 950 011 ...

terminals: tabs 6.3 x 0.8

poles: from 2 poles in any desired number. Pole complementation *also in combination* with types 950 000 ... to 950 003 ..., 950 101 ... to 950 103 ... in any wanted order. Each pole may be marked with a pole marking.

Deliverable ex stock:
R, S, T, N, \oplus , 1 - 9.

Pole markings from left to right.

Please send us your requirements.

juxtaposable par emboîtement
bornier
type 950 011 ...

borniers: languettes 6,3 x 0,8

pôles: livrables à partir de 2 pôles pour nombres de pôles à la demande. Equipement des pôles *également en combinaison* avec les types 950 000 ... à 950 003 ..., 950 101 ... à 950 103 ... dans l'ordre désiré.

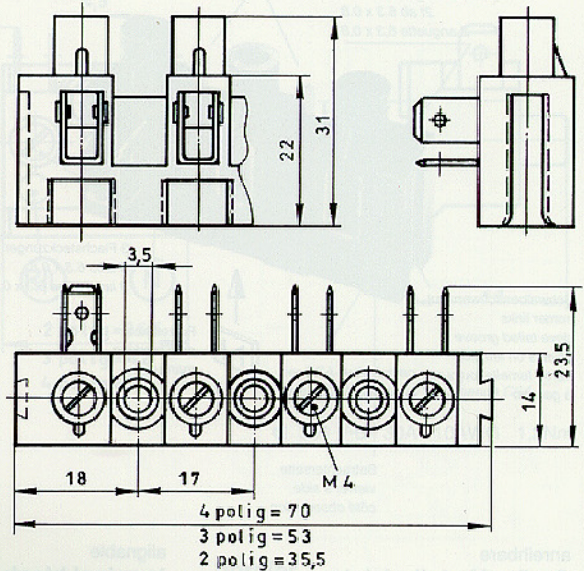
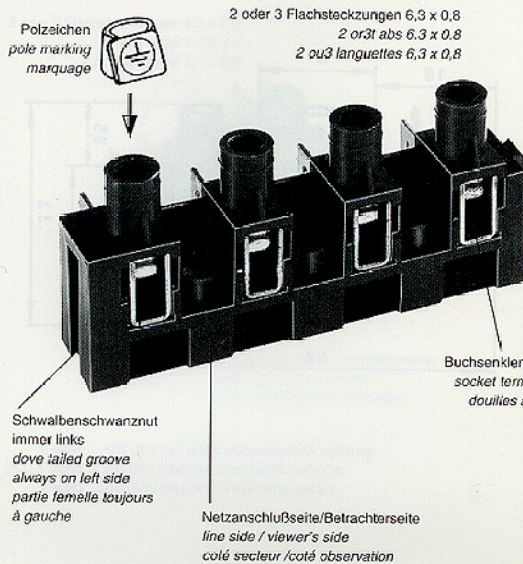
Chaque pôle peut être repéré par plaquette de marquage.

Nous avons à disposition:
R, S, T, N, \oplus , 1 - 9.

Marquage des pôles de la gauche vers la droite.

Indiquez nous vos exigences.

KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive		Bestell-Nr. référence part-number	KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive		Bestell-Nr. référence part-number	KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive		Bestell-Nr. référence part-number
	Messing blank bright brass laiton brut	950 011 800		Messing blank bright brass laiton brut	950 021 800		Messing blank bright brass laiton brut	950 031 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 011 801		Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 021 801		Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 031 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 011 864		Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 021 864		Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 031 864
	Messing blank bright brass laiton brut	950 012 800		Messing blank bright brass laiton brut	950 022 800		Messing blank bright brass laiton brut	950 032 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 012 801		Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 022 801		Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 032 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 012 864		Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 022 864		Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 032 864
	Messing blank bright brass laiton brut	950 013 800		Messing blank bright brass laiton brut	950 023 800		Messing blank bright brass laiton brut	950 033 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 013 801		Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 023 801		Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 033 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 013 864		Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 023 864		Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 033 864



anreihbare
Geräte-Anschlußleiste
Typ 950 302...
Buchsenklemme 25A, 380V AC

Netzseitig: Buchsenklemme
Geräteseitig: 2 oder 3 Flachsteckungen
6,3 x 0,8

Pole: ab 2 polig in jeder erwünschten Polzahl. Polbestückung *auch in Kombination* mit den Typen 950 332 ... bis 950 336 ... in beliebiger Reihenfolge. Jeder Pol ist mit Polzeichen markierbar.

Zur Verfügung stehen ab Lager:
R, S, T, N, ⊕, 1 - 9.

Polbezeichnungen von links nach rechts.

Bitte nennen Sie uns Ihre Anforderung.

alignable
terminal block
type 950 302 ...
socket terminal 25A, 380V AC

line side: socket terminal
appliance side: 1 or 2 tabs 6,3 x 0,8

poles: from 2 poles in any desired number. Pole complementation *also in combination* with types 950 332 ... to 950 336 ... in any wanted order. Each pole may be marked with a pole marking.

Deliverable ex stock:
R, S, T, N, ⊕, 1 - 9.

Pole markings from left to right.

Please send us your requirements.

juxtaposable par emboîtement
bornier
type 950 302 ...
douilles à vis 25A, 380V AC

coté secteur: douilles à vis
coté appareils: 1 ou 2 languettes
6,3 x 0,8

pôles: livrables à partir de 2 pôles pour nombres de pôles à la demande. Equipement des pôles *également en combinaison* avec les types 950 332 ... à 950 336 ... dans l'ordre désiré.

Chaque pôle peut être repéré par plaquette de marquage.

Nous avons à disposition:
R, S, T, N, ⊕, 1 - 9.

Marquage des pôles de la gauche vers la droite.

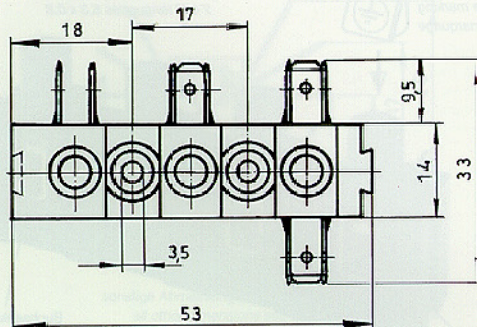
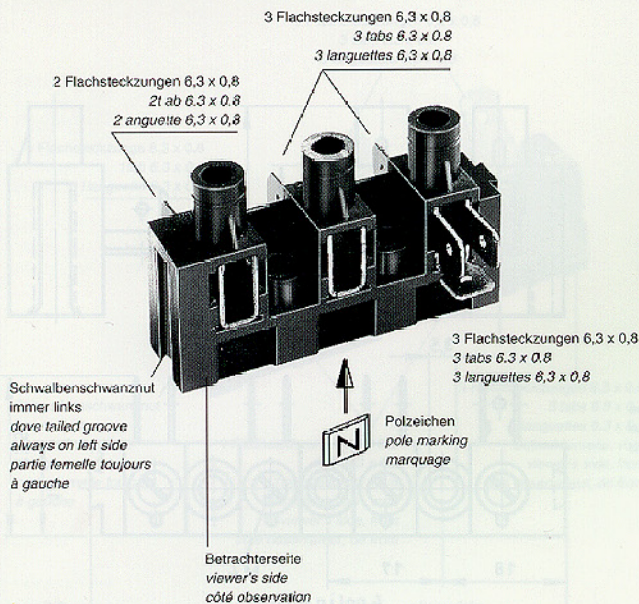
Indiquez nous vos exigences.

Steckungen tabs languettes	KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive	Bestell-Nr. référence
2	Messing blank bright brass laiton brut	950 302 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 302 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickelé	950 302 864
3	Messing blank bright brass laiton brut	950 303 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 303 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickelé	950 303 864

Bestell-Beispiel
3 polige Geräte-Anschlußleiste mit Kontaktteilen aus Ms blank, bestückt mit 3 und 2 x 2 Flachsteckungen: 950 303 800, 2 x 950 302 800.
Falls Polbezeichnung gewünscht:
950 303 800 ⊕, 950 302 800 L1, N

Ordering example
3 pole terminal block with conductive material of bright brass complemented with 3 and 2 x 2 tabs: 950 303 800, 2 x 950 302 800.
If pole markings wanted:
950 303 800 ⊕, 950 302 800 L1, N

Exemple pour commande
3 pôles avec contacts laiton brut, équipés de 3 et 2 x 2 languettes:
950 303 800, 2 x 950 302 800.
Si le marquage des pôles est désiré:
950 303 800 ⊕, 950 302 800 L1, N



sonstige Abmessungen siehe Typ 950 302 ... Seite 7
all other dimensions see type 950 302 ... page 7
autres dimensions voir type 950 302... page 7

anreihbare
Geräte-Verteilerleiste
Typ 950 332...

Bestückung: 2, 3 oder 6 Flachsteckungen 6,3 x 0,8

Pole: ab 2 polig in jeder erwünschten Polzahl. Polbestückung *auch in Kombination* mit den Typen 950 302 ... bis 950 303 ... in beliebiger Reihenfolge. Jeder Pol ist mit Polzeichen markierbar.

Zur Verfügung stehen ab Lager:
R, S, T, N, ⊕, 1 - 9.

Polbezeichnungen von links nach rechts.

Bitte nennen Sie uns Ihre Anforderung.

alignable
terminal block
type 950 332 ...

terminals: 2, 3 or 6 tabs 6.3 x 0.8

poles: from 2 poles in any desired number. Pole complementation *also in combination* with types 950 302 ... to 950 303 ... in any wanted order. Each pole may be marked with a pole marking.

Deliverable ex stock:
R, S, T, N, ⊕, 1 - 9.

Pole markings from left to right.

Please send us your requirements.

juxtaposable par emboitement
bornier
type 950 332 ...

borniers: 2, 3 ou 6 languettes 6,3 x 0,8

pôles: livrables à partir de 2 pôles pour nombres de pôles à la demande. Equipement des pôles *également en combinaison* avec les types 950 302 ... à 950 303 ... dans l'ordre désiré.

Chaque pôle peut être repéré par plaquette de marquage.

Nous avons à disposition:
R, S, T, N, ⊕, 1 - 9.

Marquage des pôles de la gauche vers la droite.

Indiquez nous vos exigences.

Steckungen tabs languettes	KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive	Bestell-Nr. référence
2	Messing blank bright brass laiton brut	950 332 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 332 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 332 864
3	Messing blank bright brass laiton brut	950 333 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 333 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 333 864
6	Messing blank bright brass laiton brut	950 336 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 336 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 336 864

Bestell-Beispiel

2 polige Geräte-Verteilerleiste mit Kontaktteilen aus Ms verzinkt, bestückt mit 2 x 6 Flachsteckungen: 2 x 950 336 801.
Falls Polbezeichnung gewünscht:
2 x 950 336 801 L2, N

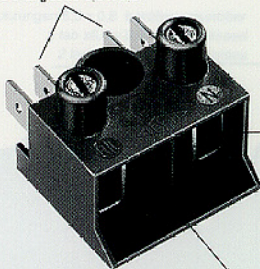
Ordering example

2 pole terminal block with conductive material of tin-plated brass complemented with 2 x 6 tabs: 2 x 950 336 801.
If pole markings wanted:
2 x 950 336 801 L2, N

Exemple pour commande

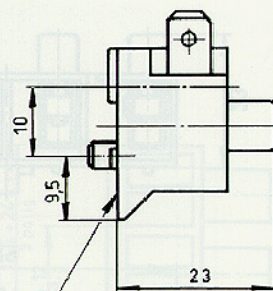
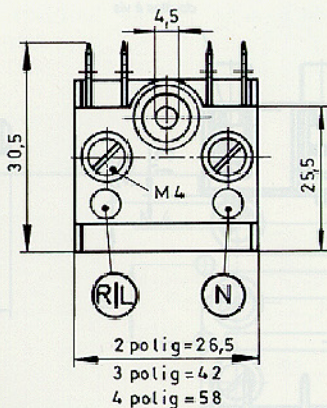
2 pôles avec contacts laiton étamé, équipés de 2 x 6 languettes:
2 x 950 336 801.
Si le marquage des pôles est désiré:
2 x 950 336 801 L2, N

2 oder 3 Flachsteckungen 6,3 x 0,8
2 or 3 tab 6,3 x 0,8
2 ou 3 languette 6,3 x 0,8



Buchsenklemme
socket terminal
douilles à vis

Netzanschlußseite/Betrachterseite
line side / viewer's side
coté secteur / coté observation



hier CSA-Aufschriften
here CSA-inscriptions * ici légende CSA

@ 300 V-B 30A 10AWG 1,2Nm

Geräte-Anschlußleiste

Typ 950 40. ...

Buchsenklemme 25A, 400V AC
mit Drahtschutz

Netzseitig: Buchsenklemme

Geräteseitig: 2 oder 3 Flachsteckungen
6,3 x 0,8

Pole: 2, 3 oder 4

Bitte nennen Sie uns Ihre Anforderung.

terminal block

type 950 40. ...

socket terminal 25A, 400V AC
with line protection

line side: socket terminal

appliance side: 2 or 3 tabs 6,3 x 0,8

poles: 2, 3 or 4

Please send us your requirements.

bornier

type 950 40. ...

douilles à vis 25A, 400V AC
avec protectin de ligne

coté secteur: douilles à vis

coté appareils: 2 ou 3 languettes
6,3 x 0,8

pôles: 2, 3 ou 4

Indiquez nous vos exigences.

Steckungen tabs languettes	KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive	Bestell-Nr. référence
2	Messing blank bright brass laiton brut	950 402 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 402 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 402 864
3	Messing blank bright brass laiton brut	950 403 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 403 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 403 864

Bestell-Beispiel

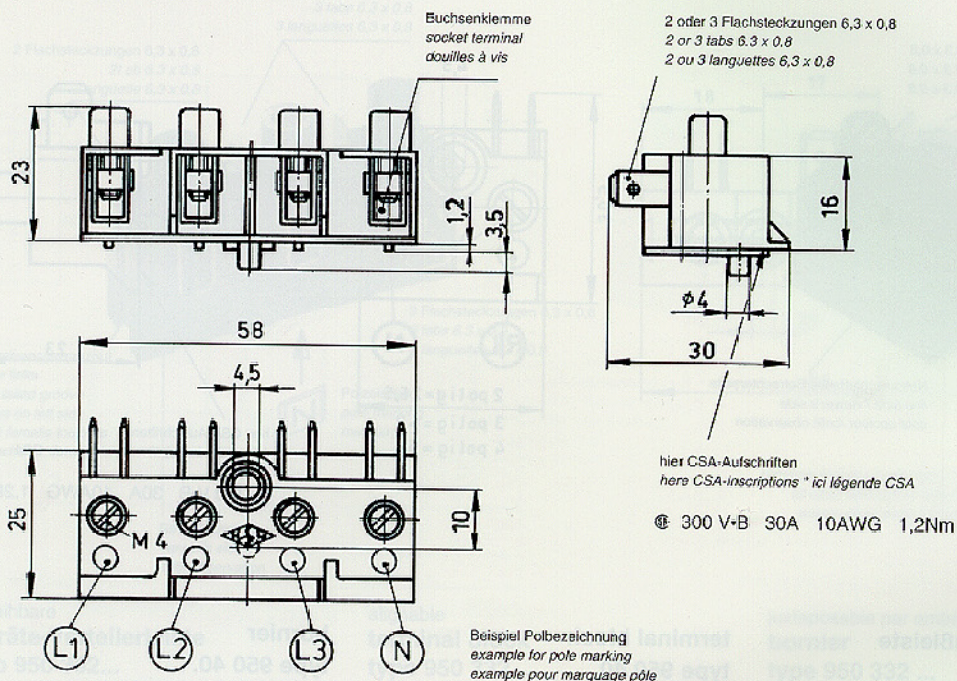
3 polige Geräte-Anschlußleiste mit Kontaktteilen aus Stahl vernickelt, bestückt mit 3 x 2 Flachsteckungen: 3 x 950 402 864.

Ordering example

3 pole terminal block with conductive material of nickel-plated steel complemented with 3 x 2 tabs: 3 x 950 402 864.

Exemple pour commande

3 pôles avec contacts acier nickélé, équipés de 3 x 2 languettes: 3 x 950 402 864.



Geräte-Anschlußleiste
Typ 950 40. ...

Buchsenklemme 25A, 400V AC
ohne Drahtschutz

Netzseitig: Buchsenklemme

Geräteseitig: 2 oder 3 Flachsteckzungen
6,3 x 0,8

Pole: 2, 3 oder 4

Bitte nennen Sie uns Ihre Anforderung.

terminal block
type 950 40. ...

socket terminal 25A, 400V AC
without line protection

line side: socket terminal

appliance side: 2 or 3 tabs 6,3 x 0,8

poles: 2, 3 or 4

Please send us your requirements.

bornier
type 950 40. ...

douilles à vis 25A, 400V AC
sans protectin de ligne

coté secteur: douilles à vis

coté appareils: 2 ou 3 languettes
6,3 x 0,8

pôles: 2, 3 ou 4

Indiquez nous vos exigences.

Steckzungen tabs languettes	KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive	Bestell-Nr. référence
2	Messing blank bright brass laiton brut	950 404 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 404 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 404 864
3	Messing blank bright brass laiton brut	950 405 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	950 405 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	950 405 864

Bestell-Beispiel

3 polige Geräte-Anschlußleiste mit Kontaktteilen aus Stahl vernickelt, bestückt mit 3 x 2 Flachsteckzungen: 3 x 950 404 864.

Ordering example

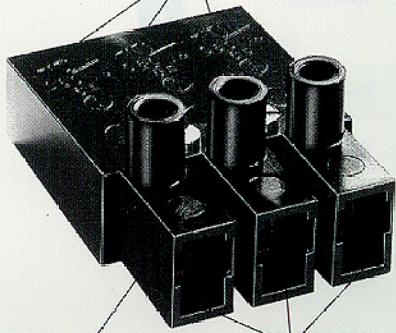
3 pole terminal block with conductive material of nickel-plated steel complemented with 3 x 2 tabs: 3 x 950 404 864.

Exemple pour commande

3 pôles avec contacts acier nickélé, équipés de 3 x 2 languettes: 3 x 950 404 864.



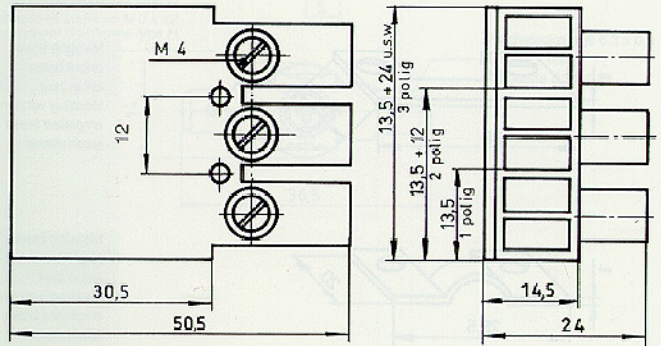
2 Flachsteckungen 6,3 x 0,8 berührungssicher
 2 tab 6.3 x 0.8, semienclosed
 2 languettes 6,3 x 0,8 isolées



Polzeichen
 pole marking
 marquage

Buchsenklemme, berührungssicher
 socket terminal, semienclosed
 douilles à vis isolée

Netzanschlußseite/Betrachterseite
 line side / viewer's side
 côté secteur/côté observation



vollisolierte
 Geräte-Anschlußleiste
 Typ 950 502...

Buchsenklemme 25A, 380V AC

Netzseitig: Buchsenklemme

Geräteseitig: 2 Flachsteckungen
 6,3 x 0,8

Pole: 1 bis 12

Anwendungsbereich:

elektrische Haushaltsgeräte
 Caravanbau

all insulated
 terminal block
 type 950 502 ...

socket terminal 25A, 380V AC

line side: socket terminal

appliance side: 2 tabs 6.3 x 0.8

poles: 1 to 12

application:

electr. household appliances
 motor home construction

isolation totale
 bornier

type 950 502 ...

douilles à vis 25A, 380V AC

côté secteur: douilles à vis

côté appareils: 2 languettes 6,3 x 0,8

pôles: 1 à 12

applications:

matériel électroménager
 constructeurs de caravanes

Steckungen tabs languettes	KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive	Bestell-Nr. référence	Bestell-Beispiel 3 polige Geräte-Anschlußleiste mit Kontaktteilen aus Stahl vernickelt: 3 x 950 502 864. Ordering example 3 pole terminal block with conductive material of nickel-plated steel: 3 x 950 502 864. Exemple pour commande 3 pôles avec contacts acier nickelé: 3 x 950 502 864.
2	Messing blank bright brass laiton brut	950 502 800	
	Messing verzinkt fin-plated brass laiton étamé	950 502 801	
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickelé	950 502 864	

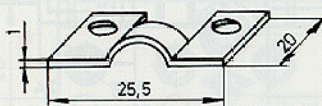
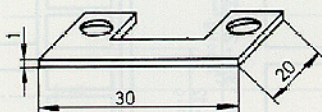
Brücken für Geräte-Anschlußleisten

contact plates for bridging terminals
shunts pour borniers



Für Brückung nebeneinander
contact plates to bridge side by side
pour shunts côté à côté

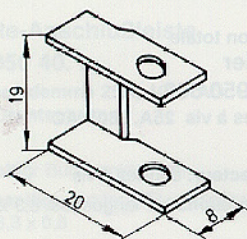
Für Typen
for types 950 000 ... und 950 001
pour types



KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive	Bestell-Nr. référence
Messing blank bright brass laiton brut	050 050 800
Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	050 050 801
Messing blank bright brass laiton brut	050 051 800
Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	050 051 801

Für Brückung übereinander
contact plates for superposed bridging
pour shunts superposés

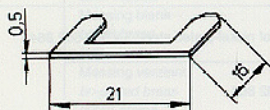
Für Typen
for types 950 000 ... und 950 001 ...
pour types



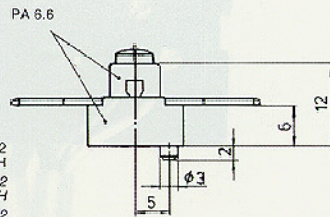
KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive	Bestell-Nr. référence
Messing blank bright brass laiton brut	050 052 800
Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	050 052 801

Für Brückung nebeneinander
contact plates to bridge side by side
pour shunts côté à côté

Für Typen
for types 950 302 ... und 950 303 ...
pour types

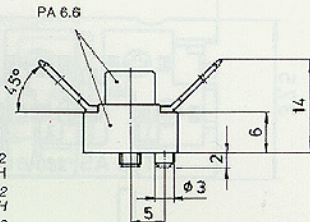
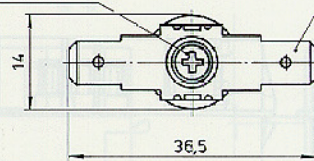


KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive	Bestell-Nr. référence
Cu-blank bright copper cuivre brut	050 350 880
Cu- verzinkt tin-plated copper cuivre étamé	050 350 881



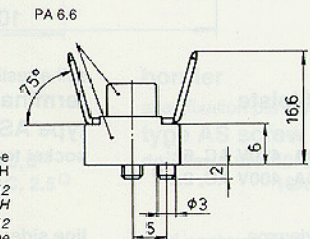
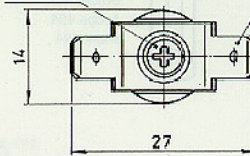
Gewindelochende Schraube M 3 x 12
mit Kreuzschlitz H
self-tapping screw M 3 x 12
with cross-slot type H
vis auto-taraudeuse M 3 x 12
avec empreinte cruciforme type H

Flachsteckzunge 6,3 x 0,8
tab 6,3 x 0,8
languette 6,3 x 0,8



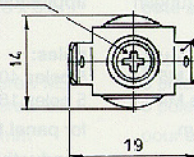
Gewindelochende Schraube M 3 x 12
mit Kreuzschlitz H
self-tapping screw M 3 x 12
with cross-slot type H
vis auto-taraudeuse M 3 x 12
avec empreinte cruciforme type H

Flachsteckzunge 6,3 x 0,8
tab 6,3 x 0,8
languette 6,3 x 0,8

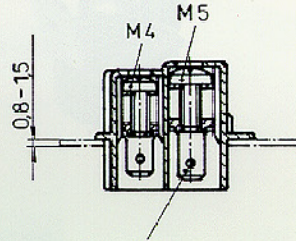
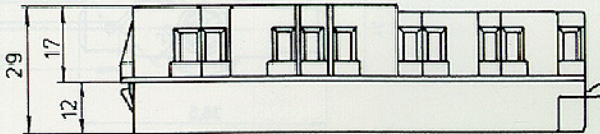
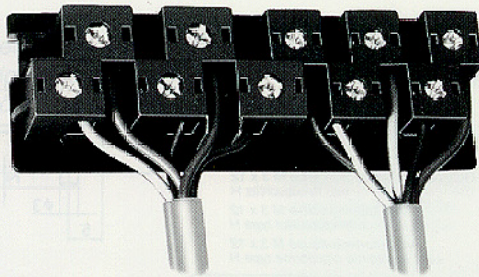


Gewindelochende Schraube
M 3 x 12 mit Kreuzschlitz H
self-tapping screw M 3 x 12
with cross-slot type H
vis auto-taraudeuse M 3 x 12
avec empreinte cruciforme
type H

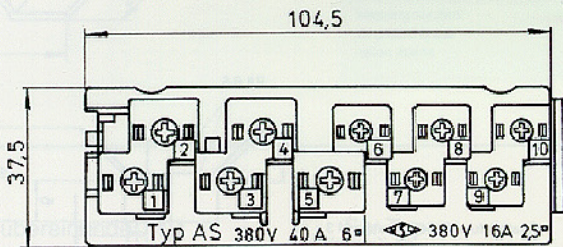
Flachsteckzunge 6,3 x 0,8
tab 6,3 x 0,8
languette 6,3 x 0,8



Winkel angle angle	KONTAKTMATERIAL conductive material matière conductive	Bestell-Nr. référence
0°	Messing blank bright brass laiton brut	951 100 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	951 100 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	951 100 864
45°	Messing blank bright brass laiton brut	951 104 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	951 104 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	951 104 864
75°	Messing blank bright brass laiton brut	951 106 800
	Messing verzinkt tin-plated brass laiton étamé	951 106 801
	Stahl vernickelt nickel-plated steel acier nickélé	951 106 864



pro Pol 2 oder 3 Steckungen 6,3 x 0,8
 2 or 3 tabs 6.3 x 0.8 per pole
 2 ou 3 languettes 6,3 x 0,8 par pôle



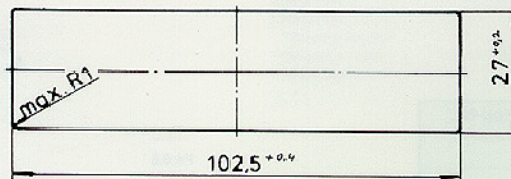
Klemmen
 terminals
 bornes

- 1 - 5: 40A, 6□
- 6 - 10: 16A, 2,5□



Brücke 40A
 bridge 40A
 shunt 40A

Lochbild
 hole pattern
 poinçonnage



selbstverrastende
Geräte-Anschlußleiste
Typ AS snap

Buchsenklemme 40A, 400V AC, 6□
 16A, 400V AC, 2,5□

Netzseitig: Buchsenklemme

Geräteseitig: 2 oder 3 Flachsteckungen
 6,3 x 0,8

Pole:

- 5 Pole 40A, 6□ Klemmschraube M5
- 5 Pole 16A, 2,5□ Klemmschraube M4

für Gerätewandstärke: 0,8 - 1,5 mm

Kontaktmaterial:

Messing blank, Messing verzinkt,
 Stahl vernickelt, Stahl verzinkt

Bitte nennen Sie uns Ihre Anforderung.

self-arresting
terminal block
type AS snap

socket terminal 40A, 400V AC, 6□
 16A, 400V AC, 2,5□

line side: socket terminal

appliance side: 2 or 3 tabs 6,3 x 0,8

Poles:

- 5 poles 40A, 6□ clamping screw M5
- 5 poles 16A, 2,5□ clamping screw M4

for panel thickness: 0,8 - 1,5 mm

conductive material:

bright brass, tin-plated brass,
 nickel plated steel, tin-plated steel

Please send us your requirements.

auto-bloquant
bornier
type AS snap

douilles à vis 40A, 400V AC, 6□
 16A, 400V AC, 2,5□

côté secteur: douilles à vis

côté appareils: 2 ou 3 languettes
 6,3 x 0,8

pôles:

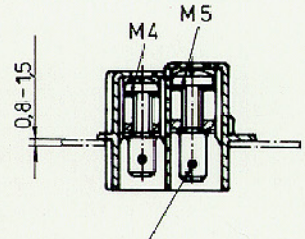
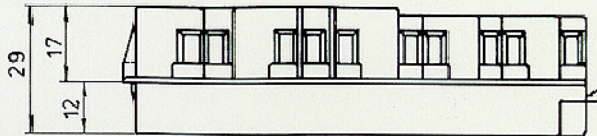
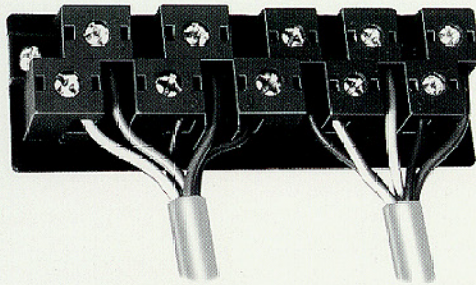
- 5 pôles 40A, 6□ vis de blocquage M5
- 5 pôles 16A, 2,5□ vis de blocquage M4

pour épaisseur de paroi: 0,8 - 1,5 mm

matériaux de contact:

laiton brut, laiton étamé,
 acier nickélé, acier étamé

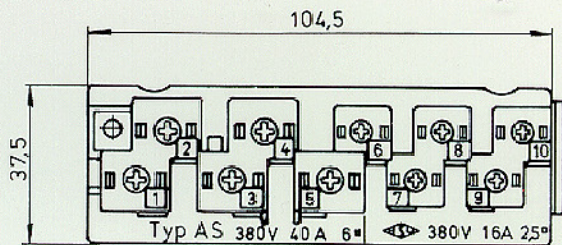
Indiquez nous vos exigences.



pro Pol 2 oder 3 Steckungen 6,3 x 0,8
2 or 3 tabs 6.3 x 0.8 per pole
2 ou 3 languettes 6,3 x 0,8 par pôle

Klemmen
terminals
bornes

1 - 5: 40A, 6□
6 - 10: 16A, 2,5□

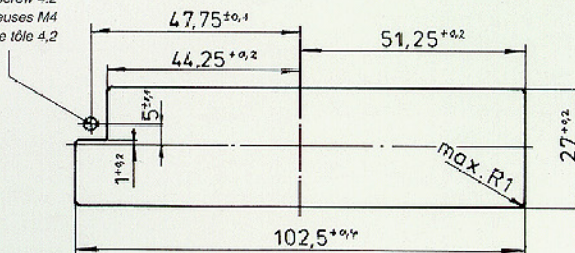


Loch für gewindefurchende Schraube M4
oder Blechschraube 4,2
hole for self-tapping screw M4
or sheet metal screw 4.2
trou pour vis auto-taraudeuses M4
ou vis de tôle 4,2



Brücke 40A
bridge 40A
shunt 40A

Lochbild
hole pattern
ponçonnage



Geräte-Anschlußleiste

mit Schraubbefestigung

Typ AS screw

Buchsenklemme 40A, 400V AC, 6□
16A, 400V AC, 2,5□

Netzseitig: Buchsenklemme

Geräteseitig: 2 oder 3 Flachsteckungen
6,3 x 0,8

Pole:

5 Pole 40A, 6□ Klemmschraube M5
5 Pole 16A, 2,5□ Klemmschraube M4

für Geräterwandstärke: 0,8 - 1,5 mm

Kontaktmaterial:

Messing blank, Messing verzinkt,
Stahl vernickelt, Stahl verzinkt

Bitte nennen Sie uns Ihre Anforderung.

terminal block

with screw fixing

type AS screw

socket terminal 40A, 400V AC, 6□
16A, 400V AC, 2,5□

line side: socket terminal

appliance side: 2 or 3 tabs 6,3 x 0,8

poles:

5 poles 40A, 6□ clamping screw M5
5 poles 16A, 2,5□ clamping screw M4

for panel thickness: 0.8 - 1.5 mm

conductive material:

bright brass, tin-plated brass,
nickel plated steel, tin-plated steel

Please send us your requirements.

bornier

avec fixation par vis

type AS screw

douilles à vis 40A, 400V AC, 6□
16A, 400V AC, 2,5□

côté secteur: douilles à vis

côté appareils: 2 ou 3 languettes
6,3 x 0,8

pôles:

5 pôles 40A, 6□ vis de blocage M5
5 pôles 16A, 2,5□ vis de blocage M4

pour épaisseur de paroi: 0,8 - 1,5 mm

matériaux de contact:

laiton brut, laiton étamé,
acier nickélé, acier étamé

Indiquez nous vos exigences.

Auslandsvertretungen

foreign representatives * agences étrangères

Dänemark

HANS FOLSGAARD Agentur A/S

Ejby Industrivej 2, DK-2600 GLOSTRUP

Tel.: (0045) 43 96 33 88, Fax: (0045) 43 96 88 55
oder

Tietgensvej 16, DK-8600 SILKEBORG

Tel.: (0045) 89 20 57 77, Fax: (0045) 89 20 57 27

Finnland

NORETRON

Components OY

PL 96, SF-02201 ESPO

Olarinluoma 7, SF-02200 ESPO

Tel.: (003589) 5499 400, Fax: (003589) 5499 4350

Frankreich

INDUSTRIAL DIFFUSION

49 / 51 Avenue Pierre Grenier

F-92100 BOULOGNE BILLAN COURT

Tel.: (0033) (1) 47 61 88 70, Fax: (0033) (1) 46 09 09 66

Telex: 633 412 F

NIEDERLANDE

GUNNEMAN BV

Postbus 23, NL-8050 AA HATTEM

Tel.: (0031) 3844 31 313, Fax (0031) 3844 31 399

Norwegen

Schweden

BERLETRONIC AB

Box 62, S-14501 NORSBORG

Tel.: (0046) 08 53 18 18 40, Fax (0046) 85 31 88 516

U.S.A.

HSU ELECTRONIC COMPONENTS

387 Mullin Court

Pleasanton, CA 94566

Tel (925) 484-1618 / Fax (925) 484-1638

<http://www.hsu-components.com>

Hans Simon KG

